International Financial Center krijgt vleugels

De *International Financial Center Commission* werd opgericht bij ministerieel besluit in november 2008. De commissie maakt deel uit van *Nos Aruba 2025* waarin vertegenwoordigers van de Belastingdienst, Kamer van Koophandel, de Centrale Bank van Aruba, het Aruba Financial Center, de Aruba Financial Center Association, AVvB, ATIA, de Aruba Bankers Association, het Ministerie van Onderwijs, de Aruba Association of Accountants en de AIB Bank zitting hebben. Tijdens de eerste vergadering van de commissie op 20 november 2008 werden als voorzitter aangesteld: drs. ing. Edsel Lopez RA, namens de Aruba Association of Accountants, en als secretaris mr. Hans Ruiter, namens de AVvB. De commissie komt eens in de twee weken bijeen.

De commissie stelt zich ten doel om Aruba te ontwikkelen tot een gerenommeerd Financieel Dienstverleningscentrum.

In de –vision- statement, zet de commissie uiteen hoe het IFC er in 2025 zou moeten uitzien en hoe het zou moeten functioneren. Zo ziet de commissie het IFC, met de toerismesector, als een krachtig economisch trekpaard voor Aruba. Doordat het IFC nauwelijks beslag legt op de schaarse ruimte, de beperkte infrastructuur en het kwetsbare milieu, kan het zorgen voor meer welvaart voor de gemeenschap zonder de beperkte natuurlijke hulpbronnen te zeer te belasten. Sterker, door de toenemende economische bedrijvigheid die het IFC genereert, zullen sectoren als Gezondheid, Onderwijs en Zorg positieve impulsen kunnen krijgen. Het IFC zal vacatures creëren voor hoogontwikkelde functies en zal het ontwikkelingsproces van een arbeidsintensieve economie tot een kenniseconomie in de zo gewenste stroomversnelling kunnen brengen. De hierboven genoemde organisaties onderkennen dit en stellen zich dan ook garant om het IFC te ondersteunen. Door de huidige economische wereldcrisis is het duidelijk geworden dat een IFC belangrijk is om belanghebbende partijen te leiden naar respectievelijk allerlei fiscale en financiële mogelijkheden en hindernissen. Kortom, met de instelling van de commissie kan het IFC zijn vleugels uitslaan.



Aspiracion di e comision “International Financial Center

UN di e varios comisionnan cu ta instrumental pa e proyecto Nos Aruba 2025 ta esun cu ta trata e parti financiero di nos isla cu tambe ta importante den un economia sostenibel.

Manera den varios edicion, nos a elabora con cada comision a yega na tin e material pa construi un plan pa asina realiza e soño of deseo di e comunidad Aruba. Pa informacion nos ta remarca atrobe cu tur e deseonan a ser colecta durante eventonan organiza pa e organizacion di Aruba 2025. Miles di persona a participa na e yamada y aki nan por bisa cu tanto sector publico y priva a presenta den actividad cu a ser organiza den asina yama “dream fase”. E deseonan aki a ser compila den tema nan y di aki a instituí pa decreto ministerial pa e personanan traha. E comision nan ta consisti di empleado publico y personanan di sector priva. Un comision cu a participa entusiasticamente tambe den e evento di integracion di e fase di diseño tabata e Comision di Internacional Financial Center. Nan “Aspiration Statement’ of declaracion di aspiracion a ser reparti y AWEMainta ta comparti cu su lesadornan e ‘aspiration statement” di un comision asina imporante. Mester remarca cu e ta basta largo y lo tin di dos parti den e edicion aki. E ta redacta como lo siguiente:

“E comunidad comercial di Aruba na 2025 ta floreciente. Nos valornan den nos raiz cu ta integridad, innovación y excelencia ta contribui of ta haci posibel cu e comunidad local y di comercio internacional ta inverti den e prosperidad di nos isla.

Durante añanan cu a pasa (na caminda pa 2025) Aruba su economia a traha un pilar nobo pa su economia esta: un centro financiero bon conoci y respeta. Cu hendenan educa (altamente), un infrastructura moderno, incluyendo un regimen di supervision ultra moderno, cu ta cuadra cu formanan na nivel internacional (internacional standards), un servicio na nivel super y cu un regimen di impuesto cu ta completamente transparente y tambe un regimen cu ta regulatorio den alcanza nivelnan internacional, Aruba ta distingui su mes den e mundo manera cu nos conoce awe. (2025)Exportando nos producto y servicionan ta genera recurso financiero suficiente pa crea surplus presupuestario pa Gobierno. E adicion aki na e economia general ta contribui na un crecimento saludabel economico anual cu awor (2025) ta mas diversifica y mas sostenibel.Aruba a traha un red di trabao excelente internacional pa medio di su tratadonan di belasting y ta negociando ainda mas tratado adicional pa expande su red di trabao.

Maneho local: e maneho gubernamental di regimennan financiero y fiscalia combina cu un sistema legal stabil y den bon funcionamento, regulacion di servicionan financiero den e industria financiero cu ta orienta riba mercado, inovacion di producto, mercado habri di labor y bon infrastructura a hala inversionistanan pa Aruba, mientras ta mantene e nivelnan di mas halto internacionalmente y e procesonan transparente (zuiver) na tur momento. E surplusnan di presupueso lo ta parcialmente usa pa Gobierno pa inverti den educacion di pueblo di Aruba, y pa stimula negoshinan nobo y turista pa inverti den nos isla y bishita nos isla. Dor di e surplusnan presupuestal, un infrastructura saludabel social a ser crea y por ser sosteni. Gobierno ta den cooperacion estrecho cu sector priva cu a institui un organo responsabel pa promove y facilita e Centro Internacional Financiero, unda rekisitonan y formalidadnan (incluyendo licencia, permiso, etc) ta ser atendi cu eficiencia, pa asina sirbi e oportunidadnan di negoshi cu ta eynan mes (por ehempel Aruba Financial Center mes?) E entidad aki ta ekipa cu empleadonan apropia y ta ser provee cu recursonan adecuado. E departmento di impuesto tambe tin un unidad special dedica na atende unicamente cu cosnan perteneciente na e sector aki.





Den un bista completo, gobierno a hala su focus intensivo riba Tuismo pa un acercamento economico mixto, alocando resursonan na e sector financiero, pa medio di inversion pero tambe pa medio di gasta energia den negociación di tratadonan y e mercadeo di e sector aki internacionalmente.

AWEMainta opinion periodistico: Ta parce un soño di berdad. Sin embargo, hendenan cu a trece esaki hunto sa kico nan ta haci. Na caminda pa 2025, lo ta hopi cos mester pasa. Por ehempel: un balor importante ta “integridad’. Cada hende mester ta responsabel pa su actonan. Nos mester tin “role models” cu ta digno di ser sigui den nan actonan di bon ehempel. Den pleno2009, nos ta lesa tur dia casonan cu no ta cuadra cu integridad. Di ken nos futuro lidernan mester siña? Integridad kier men sincroniza tur cos cu bo bisa cu bo accionnan. Na ingles nan ta bisa “walk-your-talk”. No ta facil den un mundo unda leynan no ta ser respeta y hende ta bende nan alma pa haya loke nan ta desea.

Nos tin entendi por ehempel cu mester bin cu acuerdonan entre banco local y stranhero pa funciona mas eficiente. Ta ser menciona “transparencia” cu pa inversionnan ta importante. Laga nos tira un bista riba nos “hotel strip”. Bo ta kere cu tin awor aki na 2009 e transparencia ta kende esaki nan ta y ta di unda nan inversionnan ta bin? Mira con den e dianan cu a pasa, cu Suiza ta laga cay di su leynan di proteccion pa banconan, pa asina habri pa transparencia den nan maneho.

E “aspiration statement” aki ta ser acompaña pa diferente parti nan di “stakeholders”.



Declaracion di aspiracion di

Comision di Centro Financiero Internacional

DEN un otro articulo AWE-Mainta a elebora riba e "draft" of redaccion di e "Aspiration Statement' parti 1 cu e comision di Centro Financiero Internacional a trece públicamente durante e exposicion di Nos Aruba 2025 fin di luna cu a pasa, esta 27 y 28 di februari.

Un di e responsabilidad di tur comision ta di redacta esaki y hasi cambio nan segun nan ta haya feedback riba e aspiracion. E aspiracion no a ser chupa for di dede, pero ta opinionnan aportativo cu a sali for di e participacion di hopi hende cu ta biba den nos comunidad Arubano. Dus e NO ta sali di politica y for di ningun gobierno. Pa casualidad e idea di bin cu plan nacional integral pa un Aruba sostenibel a bini for di hendenan responsabel den nan trabao, cu despues a ser aproba pa fondonan dor di Fondo pa Desaroyo Arubano. E resto a ser trece dilanti dor di comunidad, tanto trahadornan publico, trahadornan den sector priva, hendenan di organizacion y hendenan cu kier contribui cu nan pais. Hopi hende cu ta compone e comision a bini for di e mesun comunidad comercial y publico y VOLUNTARIAMENTE ta duna nan tempo pa yega na un Plan Nacional Integral Sostenibel pa Aruba, esta NISP. Tin hende cu sa nan materia y nan aporte y experticio ta sobresali den cada comision.

Pa sigui cu e parti 2 di e "aspiration statement" cu de paso ta largo, AWEMainta ta trece esaki hunto cu su opinion periodistico na final:

Na 2025: "Fiscalia y Financiero: Pa salbaguardia e 'zuiverheid" y integridad di e sector financiero y reputacion di Aruba, un "screening" (sondeo) adecuado di inversionistanan ta ser aplica pa considera solamente negoshi cu ta di confia y cu ta factibel. Tin un cooperacion cu autoridad di impuesto na Aruba pa asina haya un contesta rapido riba desaroyonan den mercado y pa provee posibilidadnan atractivo pa e comunidad comercial local y internacional. Actividadnan fiscal y financiero ta ser stimula y nan no tin efecto negativo riba e ambiente fisico local.

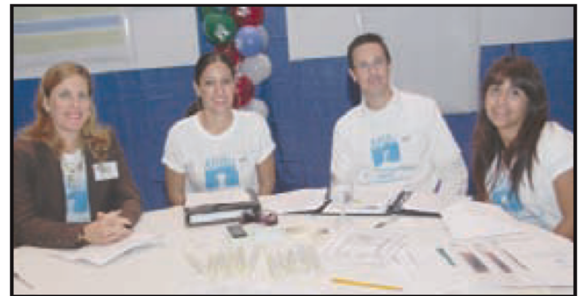
Educacion: Gobierno a crea oportunidad pa localnan riba educacion di halto-nivel den cosnan cu ta regarda fiscalia y lo finaniero y cu ta directamente aplicabel pa incrementa e nivel di servicio y calidad di e sector financiero di Aruba, y asina a crea oportunidad di trabao profesional den e area aki. E educacion den e area aki na Aruba a bira internacionalmente compatibel y dor di esey ta atrae tambe studiantenan stranhero for di paisnan regional pa studia na Aruba. Publico general ta ser continuamente provee cu informacion al dia tocante e sector financiero pa asina mantene e poblacion Arubano na altura di e mas recien desaroyonan, creando asina un respet general y comprondimento di e kico e sector ta haci, mientas ta sigura mas conocimento y continuidad. Aparte di a bira mas popular den topiconan turistico, awor (2025) servicionan financiero ta igualmente popular na Aruba.

Oportunidad di trabou: Debi na e aspecto internacional di Aruba Financial Center y e servicionan cu ta ser provee den relacion (manera menciona ariba), Aruba tin un campo grandi di profesional cu ta traha den e sector aki y ta constantemente recluta profesionalnan nobo y studiante cu a caba di gradua pa asina mantene e sector aki bibo, fresco, prospero y dinamico. Aruba pesey a hala di un economia di labor intensivo pa un economia cu ta demanda un nivel di forza laboral mas educa riba un nivel halto. Esaki ta trece un mexcla mas balanza den e forza laboral, banda di un sector di empleo mas balansa hunto unda localnan por mehora nan educacion pa asina forma parti di oportunidad di trabaonan mas diversifica.

Ambiente social: E sector social ta beneficia di e sector financiero pasobra e grupo di hende cu tin entrada medio y halto a crece compara cu e grupo di hende cu tin entrada abao, haciendo asina cu Aruba su rikeza ta distribui generalmente mihor. E entrada di e actividad economico a ser destina pa mehora sectornan social manera salud, educacion, cuido di anciano y otro. E sectornan aki na turno ta contribui na un poblacion mas saludabel.

Interesadonan (stakeholders): Riba un base regular, y basa riba confianza y respet, e comunidad comercial, gobierno y gruponan interesa social ta discuti e vision pa e futuro di Aruba, haciendo plan y amenda nan si esaki ta necesario. Gobierno a mustra di por tuma decision necesario cu a lo largo ta beneficia Aruba.

Trahando hunto pa e futuro di Aruba a sa di mantene Aruba mas dilanti di su competidornan, y a crea un producto cu ta insurpasabel den mundo. E sector financiero ta e di 2 "GDP Driver" di Aruba, despues di turismo, y pesey e ta contribui na e bienestar di e henter comunidad Arubano, pa medio di actividad cu ta comercio.



Debi na e uso limita di infrastructura fisico, Aruba por crece financieramente sin tin nodi di sacrifica recursonan limita natural contribuyendo asina na desaroyo economico mas sostenibel.

AWEMainta su comentario periodistico ta lo siguiente:

Manera a ser comenta den e prome parti, mester practica integridad. Nos no por bisa algo y den practica haci otro. Esaki ta valido tanto pa comunidad, pero masha importante ta cu esaki ta conta pa tur sector y especialmente nos gobernantenan. Ora nos ta bira un pais cu hende por confia, e caminda pa cana ta mas facil. E parti unda cu nos ambiente fisico no tin efecto negativo ta di mira cu esaki ta berdad. Pasobra awe nos tin comisionnan ta traha un arkirtectura pa un desaroyo sostenibel, pero den porta tin proyectonan cu ta na caminda, unda tin falta di profesional y trahadornan cu ta capacita pa traha den e industria tan delicado como turismo. "e area di hotel" a bira satura di centronan grandi di compra y tur sorto di negoshi cu a kita e sabor tropical di nos isla. Inversionista ta bon, pero no a costo di cu nos ta permiti inversionista probecha y traha structura cu no ta pas den nos constelacion di ta un isla. Beach nan ta satura di hende. Cu crecimento economico, Aruba a bira mas sushi tambe. No tin conciencia cerca cierto comerciantenan di mantene nos Aruba limpi. Dumpan ta ser crea tur caminda pa recogerdornan di sushi cu ta prefera di gasta menos gasolin y hinca e placa pa bai dump den nan saco. E comunidad comercial local mester por tin manera pa crece den nan negoshi. Hasi por ehempel un "tax exemption" pa comercio local pa asina move cierto negoshi cu ta vale la pena pa San Nicolas. Siman cu a pasa, un señora grandi a conta AWE-Mainta cu e'la bin Oranjestad pa cumpra sapatonan especial pa cana mihor. E mes a bisa cu lo e por haci bon uso di un tienda di sapato special na San Nicolas, sin tin nodo di pasa dificultad pa bin Oranjestad. Mester tin incentivonan cu ta haci atractivo pa lanta negoshi na San Nicolas y vecindario. Si nos analisa henter e "aspiration statement", e ta hiba bo di berdad den sinti cu nos por logra. Atrobe ta actitud y e voluntad di cada hende, especialmente di un gobierno visionario só, nos por haci e aspiracion nan aki realidad. AWEMainta ta habri si bo kier trece bo opinion y si bo kier manda bo opinion cu email (noticia@awemainta.com) y nos lo haci esaki yega na e persona concerni.